

LUCIA DONATELLI

July, 2019

Department of Language Science and Technology
Saarland University
Campus C7.2
66123 Saarbrücken, Germany

donatelli@coli.uni-saarland.de
luciadonatelli.georgetown.domains
phone: +49 681 302 4344

PROFESSIONAL EXPERIENCE

- since 05/19 **Postdoctoral Researcher.** Computational Linguistics, Saarland University.
- 08/19-06/19 **Senior Computational Linguist.** Army Research Lab. Computational and Information Sciences.
- 05/18-08/19 **Journeyman Research Fellow.** Army Research Lab. Computational and Information Sciences.

EDUCATION

- 2014-2019 **Ph.D., Spanish & Portuguese Linguistics.** Georgetown University.
Dissertation: *The Morphosemantics of Spanish Gender*
Advisors: Ruth Kramer, Héctor Campos
Committee: Elena Herburger, Paul Portner
- 2014-2016 **M.A., Spanish & Portuguese Linguistics.** Georgetown University.
Advisors: Elena Herburger, Paul Portner
- 2012-2014 **M.A., Hispanic Linguistics.** University of Massachusetts, Amherst.
Advisor: Luis Amaral
- 2005-2009 **B.A., Hispanic Literature and Culture.** Brown University.
Honors.
- 2008 spring Universidad Autónoma de Madrid (UAM). Exchange Student (Spanish).
Boston University International Studies Honors Program.

PUBLICATIONS

- 2019 Bonial, C., **L. Donatelli**, S. Lukin, S. Tratz, R. Artstein, D. Traum, & C. Voss.
Augmenting Abstract Meaning Representation for Human-Robot Dialogue.
Proceedings of the Workshop on Designing Meaning Representation (DMR),
ACL 2019, Florence, Italy.

- 2019 C. Bonial, **L. Donatelli**, J. Ervin, C. Voss.
Abstract Meaning Representation for Human-Robot Dialogue.
Proceedings of the Society for Computation in Linguistics, SCiL 2019, New York, NY.
- 2018 **Donatelli, L.**, M. Regan, W. Croft, & N. Schneider.
Annotation of Tense and Aspect Semantics for Sentential AMR.
Proceedings of the Joint Workshop on Linguistic Annotation, Multiword Expressions, and Constructions, COLING, Santa Fe, NM.
- 2018 Laoudi, J., C. Bonial, **L. Donatelli**, S. Tratz, & C. Voss.
Towards a Computational Lexicon for Moroccan Darija: Words, Idioms, Constructions.
Proceedings of the Joint Workshop on Linguistic Annotation, Multiword Expressions, and Constructions, COLING, Santa Fe, NM.
- 2018 **Donatelli, L.**
Cues, Scope, and Focus: Annotating Negation in Spanish Corpora.
Proceedings of the Workshop on Negation, SEPLN, Sevilla, Spain.
- 2017 Leow, R., & **Donatelli, L.**
The role of (un)awareness in SLA.
Language Teaching, 50(2), 189-211.

INVITED TALKS

- August 2019 “How to represent tense, aspect and modality.” Panel. Designing Meaning Representations workshop. ACL, Florence, Italy.
- June 2019 “Augmenting Abstract Meaning Representation for Human-Robot Dialogue.” Talking Robots Group. Deutsches Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz (DFKI) (German Research Center for Artificial Intelligence). Saarbrücken, Germany.

CONFERENCE PRESENTATIONS

Talks

- August 2019 “Augmenting AMR for Human-Robot Dialogue.”
Workshop on Designing Meaning Representation, ACL, Florence, Italy.
- August 2018 “Annotation of Tense and Aspect Semantics for Sentential AMR.”
The Joint Workshop on Linguistic Annotation, Multiword Expressions, and Constructions, COLING, Santa Fe, NM.
- May 2018 “Tense and Aspect for Sentential AMR.”
Mid-Atlantic Student Colloquium on Speech, Language, and Learning (MASC-SLL), University of Maryland Baltimore College.

- March 2016 “Inquiries into Linguistic Variation: Tense in Andean Spanish.”
GRAPHSY, Georgetown University.
- Posters**
- April 2019 “When is Gender Interpretable in Spanish?”
Mid-Atlantic Colloquium of Studies in Meaning (MACSIM), New York University.
- January 2019 “Interpretable Gender in (Small) Spanish and Brazilian Portuguese Nominal.”
The Linguistic Society of America (LSA) Annual Meeting, New York, NY.
- January 2019 “Tense and Aspect Semantics for Sentential AMR.”
The Society for Computation in Linguistics (SCiL). New York, NY.
- January 2019 “Abstract Meaning Representation for Human-Robot Dialogue.”
The Society for Computation in Linguistics (SCiL). New York, NY.
- August 2018 “Towards a Computational Lexicon for Moroccan Darija.”
The International Conference on Computational Linguistics (COLING),
Santa Fe, NM.
- January 2018 “Closest Conjunct Agreement in Spanish: Prioritizing the Semantics.”
The Linguistic Society of America (LSA) Annual Meeting, Salt Lake City,
UT.
- October 2017 “An Incremental Approach to Closest Conjunct Agreement in Spanish.”
Mid-Atlantic Colloquium of Studies in Meaning (MACSIM). Georgetown
University.
- March 2017 “Spanish Deadjectival Verbs: Argument Structure and Lexical Derivation.”
Hispanic Linguistics Symposium (HLS), Georgetown University.
- October 2016 “Differentiating Affixes in Spanish Deadjectival Verbs.”
Mid-Atlantic Colloquium of Studies in Meaning (MACSIM), City University
of New York.

GRANTS AND AWARDS

- 2018 Army Research Lab Director’s Award for Graduate Fellows (3rd place).
*Natural Language Dialogue Annotation with AMR for Human-Agent
Collaboration.*
- 2018 Summer Journeyman Fellowship, Army Research Lab.
- 2018 Travel Grant, Department of Spanish & Portuguese, Georgetown University.
- 2018 Travel Grant, College of Arts & Sciences, Georgetown University.

TEACHING

Language Program Directorial Roles

- F2017 - S2019 **Assistant Director**, Intensive Basic and Intermediate Spanish Language Programs. Georgetown University.
- Summer 2010 **Assistant Director**, Summer Program in Salamanca, Spain. University of Massachusetts at Amherst.
- F2009 - S2010 **Assistant Coordinator**. Boston University in Madrid, Instituto Internacional, Madrid, Spain.

Saarland University (main instructor)

- W 2019-2020 Dialogue Theory
- W 2019-2020 The Syntax and Semantics of Event Structure

Georgetown University (main instructor)

- Spring 2019 Intensive Intermediate Spanish
- Fall 2018 Spanish for Business
- Spring 2018 Introduction to Spanish Linguistics
- Fall 2017 Gateway to Spanish Linguistics
- Summer 2017 Advanced Spanish I
- Spring 2017 Intensive Advanced Spanish I: Spain in Context
- Fall 2016 Advanced Spanish I: Spain in Context (School of Foreign Service)
- Spring 2016 Intermediate Spanish II
- Fall 2015 Intermediate Spanish I

University of Massachusetts at Amherst

- Spring 2014 Elementary Spanish II
Main instructor
- Fall 2013 Elementary Spanish I
Main instructor
- Spring 2013 Advanced Spanish Grammar
Co-taught with Luis Amaral

Fall 2012 Elementary Spanish I

Additional Teaching

2014-current Private Tutoring. Spanish. French.

2012-2017 Intensive Spanish language & outdoors program for high-school students. Putney Student Travel. Barcelona Pre-College (Summer 2017); Ecuador (Summers 2015, 2016); Spain (Summers 2012, 2014).

F2010-S2012 Elementary School Teacher. Benjamin Franklin International School. Barcelona, Spain.

2006-2008 Middle School Teacher. Breakthrough Santa Fe. Santa Fe, NM. English (Summer 2008); Science (Summer 2007); Science (Summer 2006).

ACADEMIC SERVICE

Abstract and journal reviewing

2019 The SIGNLL Conference on Computational Natural Language Learning.

2018 *Computational Linguistics*. (Co-reviewer).

2017 Book chapter in the Phraseology and Multiword Expressions series. (Co-reviewer).

2017 Proceedings of Hispanic Linguistics Symposium (HLS).

Committees and organizations

F2016-S2019 **Coordinator**, Georgetown Semantics Reading and Research Group.

F2013-S2014 **Representative**, Language Committee Graduate. University of Massachusetts, Amherst, Department of Spanish and Portuguese.

Fall 2013 **Founding member**, Spanish Culture Club for undergraduates. University of Massachusetts, Amherst.

Fall 2012 **Founder and coordinator**, Café Olé: weekly Spanish conversation group for undergraduates. University of Massachusetts, Amherst.

F2012-S2013 **Graduate Representative**, Undergraduate Studies. University of Massachusetts, Amherst, Department of Spanish and Portuguese.

Natural languages: English (native), Spanish (near-native), Portuguese (advanced reading, writing, speaking), French (intermediate reading, writing, speaking), Catalan (beginner reading), German (beginner reading)

Programming languages: Python (basic), R (intermediate)

Data Acquisition: Second Language Acquisition (intermediate); Corpus Techniques (intermediate)